মেসর্স কাজারিআ এক্সপোর্টস্ লিমিটেড্ এবং অন্যমানে

বনাম

ভারত সংঘ এবং অন্যমানে

এপ্রিল 7,1995

[এস্. সি. অগ্রৱাল এবং সুজাতা ভি. মনোহার, ন্যায়মূর্ত্তিদ্বয়]

আমদানী এবং রপ্তানী নীতি 1984-85:

ধলা সিমেণ্ট - আমদানী নির্ণ্ণয় হেলা- মুক্ত সাধারণ অনুমতিপত্র সামগ্রী - পরিশিষ্ট 6 তালিকা 8 ভাগ III দফা 33 অধীনরে অন্তর্ভুক্ত মুক্ত সাধারণ অনুমতিপত্র - সামগ্রীর ক্রমিক সংখ্যা 8 রে পরিশিষ্ট 5 ভাগ অধীনরে এক সারণীবদ্ধ হোইথিবা প্রসঙ্গ নুহেঁ-ধলা সিমেণ্ট '' সাধারণ পোর্টলাণ্ড সিমেণ্ট - এহি দুইটিরে পার্থক্য ।

আমদানী হোইথিবা সিমেণ্ট নিয়ন্ত্রণ আদেশ 1978: খণ্ড 2 (a)-'সিমেণ্ট'-র সংজ্ঞা ।

অপিলকারী 5000 মেট্রিক্ টন্ ধলা সিমেণ্ট আমদানী করিথিলে এবং 1984-85 পাইঁ আমদানী এবং রপ্তানি নীতির পরিশিষ্ট 6 তালিকা 8 ভাগ III ক্রমিক সংখ্যা 33 অধীনরে এক খোলা মুক্ত সাধারণ অনুমতিপত্র ভাবরে এহার মঞ্জুরী মাগিথিলে । এহি মঞ্জুরীকু এহি আধাররে প্রত্যাখ্যান করাযাইথিলা যে এহা আমদানী এবং রপ্তানি নীতির প্রসঙ্গর ক্রমিক সংখ্যা 8 রে পরিশিষ্ট 5 ভাগ B অধীনরে এক সারণীবদ্ধ প্রসঙ্গ এবং অপিলকারীঙ্কু এক কারণ দর্শাঅ নোটিস জারি করাযাইথিলা । অপিলকারীমানে উচ্চ ন্যায়ালয়রে কারণ দর্শাঅ নোটিসকু আপত্তি করিথিলে, যাহা এক মধ্যবর্ত্তীকালীন আদেশ দ্বারা অপিলকারীঙ্ক ব্যাঙ্ক প্রতিশ্রুতি প্রদান করিবা এবং সেমানঙ্কর আজ্ঞাদেশ আবেদন খারজ হেলে সুধ দেবা পাইঁ প্রতিশ্রুতি দেবা উপরে সামগ্রী অনুমোদনকু অনুমতি দেইথিলা । মধ্যবর্ত্তীকালীন আদেশ অনুযায়ী উত্তরদাতা এহি মামলার বিচার করিথিলে এবং কহিথিলে যে মুক্ত সাধারণ অনুমতিপত্র অধীনরে ধলা সিমেণ্ট আমদানী করাযাইপারিব নাহিঁ এবং ফলস্বরূপ 29,57,000 টঙ্কা জোরিমানা লাগু করাযাইথিলা এবং ব্যাঙ্ক প্রতিশ্রুতি লাগু করিবা পাইঁ মধ্য নির্দ্দেশ দেইথিলে । উচ্চ ন্যায়ালয় মধ্য অপিলকারীঙ্ক আবেদনকু খারজ করি কহিছন্তি যে মুক্ত সাধারণ অনুমতিপত্র অধীনরে

ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଏବଂ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନି ନୀତିର ପ୍ରସଙ୍ଗର କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ରେ ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ଏବଂ ଏହା ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ସାମଗ୍ରୀ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ରାୟ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ ଅପିଲ ଆଗତ କରାଯାଇଥିଲା ।

ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ ଏବଂ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ଖାରଜ କରି, ଏହି ଅଦାଲତ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ କଲେ: 1. ଆମଦାନୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ, ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ 1984-85 ପାଇଁ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନି ନୀତିର ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B ର କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ରେ ପ୍ରବେଶ ଅଧୀନରେ ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ସାମଗ୍ରୀ ନୁହେଁ ।

2. ଦଫା ସଂଖ୍ୟା 8 ରେ ହିଁ ସେହି ଦଫା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ସିମେଣ୍ଟକୁ କିପରି ଆମଦାନୀ କରାଯିବ ସେ ବିଷୟରେ ଏକ ସ୍ପଷ୍ଟ ସନ୍ଦର୍ଭ ଅଛି । ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗ ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ସରକାରଙ୍କ ନୀତିକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଥାଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ଆମଦାନୀ ଏହିପରି ନୀତି ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହେବ । ତେଣୁ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ସରକାରଙ୍କ ନୀତି ଏହି ବସ୍ତୁର ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସିଧାସଳଖ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଏବଂ ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶ 1978 ନାମକ ଆଦେଶରେ ପ୍ରତିଫଳିତ ହୁଏ । ଆଦେଶର ଖଣ୍ଡ (2) ଅନୁଯାୟୀ ସିମେଣ୍ଟର ସଂଜ୍ଞା ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଆଦେଶର ପରିସରରୁ ବାଦ ଦେଇଥାଏ । ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ, ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଏ ନାହିଁ ଯାହା ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ଆମଦାନୀ କରାଯାଇପାରିବ । ଯଦି ଏହା ଉପରେ ବିଚାର କରାଯାଉଥିଲା, ତେବେ 1978ର ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶରେ ଏହାର ସଂଜ୍ଞାର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଥାନ୍ତା । ଏହାପରେ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟ ଦ୍ୱାରା 1982 ମସିହା ଫେବୃଆରୀ 27 ରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରେସ ଟିପ୍ପଣୀ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ସାଧାରଣ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ ରହିଛି ଏବଂ ଏଥିରେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ବିଷୟରେ କୌଣସି ଉଲ୍ଲେଖ ନାହିଁ ।

ସନ୍ଦର୍ଭ : ମେସର୍ସ ପୂର୍ବାଚଳ ଇଣ୍ଟରନ୍ୟାସନାଲ ଏବଂ ଅନ୍ୟଜଣେ, (1985) 21 ELT 673 (Cal.), ଅନୁମୋଦିତ ହେଲା ।

3. ଜୋରିମାନା ଲାଗୁ କରିବା ଆଦେଶ ବାତିଲ କରିଦିଆଯାଇଛି । ତଥାପି, ଅପିଲକାରୀମାନେ ବିଚାର ତାରିଖରୁ ଦେୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବାର୍ଷିକ 15% ସୁଧ ସହିତ ଏହି ଆମଦାନୀ ସମ୍ପର୍କିତ ସମସ୍ତ ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଦେବାକୁ ବାଧ୍ୟ ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 4922-23/1994 ।

W.P. ସଂଖ୍ୟା 2506/84 ଏବଂ 15/1985 ରେ ବମ୍ବେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ର 23.3.94 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀଙ୍କ କେ. ଏନ୍. ଭଟ୍ଟ, ଉମାପତି ଗୁପ୍ତା ଏବଂ ରାକେଶ କେ. ଶର୍ମା ଆବେଦନ କରିଥିଲେ ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ କେ. ଏନ୍. ବାଜପେୟୀ, ଜି. ପ୍ରକାଶ ଏବଂ ଭି. କେ. ବର୍ମା ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଶ୍ରୀମତୀ ସୁଜାତା ଭି. ମନୋହାର, ଅପିଲକାରୀମାନେ 5000 ମେଟ୍ରିକ୍ ଟନ୍ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ କରିଥିଲେ ଯାହା 17.11.1984 ରେ କିମ୍ବା ପାଖାପାଖି ତାରିଖରେ ବମ୍ବେ ବନ୍ଦରରେ ପହଞ୍ଚିଥିଲା । ଅପିଲକାରୀମାନେ ଏହିପରି ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଘରୋଇ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ପ୍ରବେଶ ଚିଠା ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଏପ୍ରିଲ 1984-ମାର୍ଚ୍ଚ 1985 ପାଇଁ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନି ନୀତିର ପରିଶିଷ୍ଟ 6 ତାଲିକା 8 ଭାଗ III ଦଫା 33 ଅନୁଯାୟୀ ଉକ୍ତ ସାମଗ୍ରୀକୁ ଏକ ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ପ୍ରସଙ୍ଗ ଭାବରେ ଅନୁମୋଦନ ମାଗିଥିଲେ । ତେବେ ଅନୁମୋଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇ ନଥିଲା । 1984 ମସିହା ଏପ୍ରିଲ ମାସରୁ 1985 ମସିହା ମାର୍ଚ୍ଚ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନୀ ନୀତିର ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ଅନୁଯାୟୀ ଏହା ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ପ୍ରସଙ୍ଗ ହୋଇଥିବାରୁ ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ଅଧୀନରେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ଯୋଗ୍ୟ ନୁହେଁ ବୋଲି ଦାବି କରି ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ୍ ଜାରି କରିଥିଲେ । ଅପିଲକାରୀମାନେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରି କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସକୁ ଆପତ୍ତି କରିଥିଲେ ।

ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନରେ ପାରିତ ଏକ ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀକାଳୀନ ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ, ଅପିଲକାରୀଙ୍କୁ ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀର C.I.F. ମୂଲ୍ୟର 35% ପାଇଁ ଏକ ଜାତୀୟକରଣ

ହୋଇଥିବା ବ୍ୟାଙ୍କର ବ୍ୟାଙ୍କ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଏବଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ C.I.F. ମୂଲ୍ୟ ପାଇଁ ଏକ I.T.C. ବନ୍ଧକ ଦାଖଲ କରିବା ଉପରେ ସାମଗ୍ରୀକୁ ସମ୍ପନ୍ନ କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଅପିଲକାରୀମାନେ ଏହା ମଧ୍ୟ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଆବେଦନରେ ବିଫଳ ହେଲେ, ସେମାନେ I.T.C. ବନ୍ଧକ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ରାଶି ଉପରେ 15% ସୁଧ ଦେବେ । ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀକାଳୀନ ଆଦେଶରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଥିବା ପରି ସେମାନେ ଅନ୍ୟ କେତେକ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ମଧ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀକାଳୀନ ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ, ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କୁ ଆକ୍ଷେପିତ କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ୍ ଅଧୀନରେ ବିଚାର କରିବାକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିଲା । ତଦନୁସାରେ ପଞ୍ଚମ ଉତ୍ତରଦାତା ଏହି ମାମଲାର ବିଚାର କରିଥିଲେ ଏବଂ 1986 ମସିହା ଜାନୁଆରୀ 13 ରେ ଏକ ଆଦେଶ ପାରିତ କରିଥିଲେ ଯେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନି ନୀତି 1984-85 ର କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B ରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ । ତେଣୁ ଏହାକୁ ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ଅଧୀନରେ ଆମଦାନୀ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ତେଣୁ ଆମଦାନୀ ଅନୁମତିପତ୍ର ବିନା ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ଅନୁମୋଦିତ ନଥିଲା ଏବଂ ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀ ଆମଦାନୀ (ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଆଦେଶ 1955ର ଧାରା 3 ସହିତ ପଢାଯାଇଥିବା ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଅଧିନିୟମ, 1962ର ଧାରା 111 (d) ଅନୁଯାୟୀ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି ପାଇଁ ଦାୟୀ ଥିଲା । ଉତ୍ତରଦାତା 5 ଏକ ଆଦେଶ ପାରିତ କରି 29,57,000 ଟଙ୍କା ଜରିମାନା ଲାଗୁ କରିଥିଲେ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ ଯେ ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହୋଇଥିବା ବନ୍ଧକ/ବ୍ୟାଙ୍କ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ତୁରନ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ହେବ କାରଣ ପ୍ରସଙ୍ଗଗୁଡ଼ିକ ପୂର୍ବରୁ ସମ୍ପନ୍ନ ହୋଇସାରିଥିଲା ଏବଂ ବାଜ୍ୟାପ୍ତି ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ନଥିଲା ।

କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସକୁ ଆପତ୍ତି କରୁଥିବା ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହାର 1994 ମସିହା ମାର୍ଚ୍ଚ 23 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶ ଦ୍ୱାରା ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ପରିଶିଷ୍ଟ 6 ତାଲିକା 8 ଭାଗ III ଦଫା 33 ଅଧୀନରେ ପଡ଼େ ନାହିଁ ଏବଂ ଏକ ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ଭାବରେ ଆମଦାନୀ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ କହିଥିଲେ ଯେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଏହା ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ସାମଗ୍ରୀ ଥିଲା । ବର୍ତ୍ତମାନର ଅପିଲଗୁଡ଼ିକ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଉପରୋକ୍ତ ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ଆସିଛି ।

ଏପ୍ରିଲ 1984-ମାର୍ଚ୍ଚ 1985 ପାଇଁ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନି ନୀତି ଅଧୀନରେ, ଅଧ୍ୟାୟ 22 ନୀତିର ବ୍ୟାଖ୍ୟା ପାଇଁ ନିୟମ ସ୍ଥିର କରେ । ଅନୁଚ୍ଛେଦ 242 (f) ପ୍ରଦାନ କରେ, "ପରିଶିଷ୍ଟ 2 ରୁ 5

କିମ୍ବା ୪ ରେ କୌଣସି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କିମ୍ବା ସାଧାରଣ ବର୍ଣ୍ଣନା ସହିତ କୌଣସି ପ୍ରସଙ୍ଗ, ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ଅଧୀନରେ ଏହାର ଆମଦାନୀ ପାଇଁ ଯୋଗ୍ୟତାକୁ ବାରଣ କରିବ, କେବଳ ଯେଉଁଠାରେ ନୀତି ଏହାକୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଅନୁମତି ଦିଏ ।" ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା ୪ ନିମ୍ନଲିଖିତ ବିଷୟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରେ :

"୪. ଝାମା ଇଟା ସମେତ ସିମେଣ୍ଟ :-

ଝାମା ଇଟା ସମେତ ସିମେଣ୍ଟ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଆମଦାନୀ କେବଳ ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ (STC) ଦ୍ୱାରା, ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିଜ ସପକ୍ଷରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ବୈଦେଶିକ ମୁଦ୍ରା ଆଧାରରେ ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ଅଧୀନରେ କରାଯିବ, ଆମଦାନୀ, ବଣ୍ଟନ ଏବଂ ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ସରକାରଙ୍କ ସଂଯୁକ୍ତ ନୀତି ଅନୁଯାୟୀ STC ଦ୍ୱାରା କରାଯିବ ।

ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବ କି ନାହିଁ ତାହା ଆମକୁ ବିଚାର କରିବାକୁ ପଡିବ । ଯଦି ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଉପରୋକ୍ତ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇନଥାଏ, ତେବେ ଏହା ପରିଶିଷ୍ଟ 6 ତାଲିକା ୪ ଭାଗ III ଦଫା 33 ଅଧୀନରେ ଆସିବ, ଯାହା ନିମ୍ନରେ ଦିଆଗଲା :

"33. ବଳବତ୍ତର ଥିବା ଆମଦାନୀ ନୀତି ଅନୁଯାୟୀ ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ଅଧୀନରେ ଅନୁମତିପ୍ରାପ୍ତ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ତ ସାମଗ୍ରୀ, ଉପରୋକ୍ତ ଅନୁଚ୍ଛେଦ- I ଏବଂ- II ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା ସାମଗ୍ରୀ ବ୍ୟତୀତ ।

ପ୍ରଥମ ଦୃଷ୍ଟିଗତ, ଜଣେ ଏହା ମନେ କରିବାକୁ ଆଗ୍ରହୀ ହେବ ଯେ ସିମେଣ୍ଟ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ସମେତ ସମସ୍ତ ପ୍ରକାରର ସିମେଣ୍ଟକୁ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ କରିବ । ତେଣୁ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯିବା ଉଚିତ, ଯାହା କେବଳ ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ମୁକ୍ତ ସାଧାରଣ ଅନୁମତିପତ୍ର ଅଧୀନରେ ଆମଦାନୀ କରାଯାଇପାରିବ, ଯାହା ଉପରୋକ୍ତ ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B ର ଦଫା ୪ ରେ ଦର୍ଶାଯାଇଛି । ବାସ୍ତବରେ ଏହା ହିଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସ୍ଥିରୀକୃତ ହୋଇଛି । ତଥାପି, ଅନ୍ୟ କେତେକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ପ୍ରତି ଆମର ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରାଯାଇଛି, ଯାହା ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ-B ରେ ଥିବା ଦଫା ସଂଖ୍ୟା ୪ ର ବ୍ୟାଖ୍ୟା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ । ଦଫା ସଂଖ୍ୟା ୪ ରେ ହିଁ ସେହି ଦଫା ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ କରିବାର ପଦ୍ଧତି ବିଷୟରେ ସ୍ପଷ୍ଟ ଉଲ୍ଲେଖ ରହିଛି । ଏହି ଦଫା ପ୍ରଦାନ କରେ ଯେ (1) ଆମଦାନୀ କେବଳ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତାଙ୍କ ସପକ୍ଷରେ ଜାରି ହୋଇଥିବା ବିଦେଶୀ ମୁଦ୍ରା ଆଧାରରେ ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ

ଦ୍ୱାରା କରାଯିବ; ଏବଂ (2) ଆମଦାନୀ, ବିତରଣ ଏବଂ ମୂଲ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ସରକାରଙ୍କ ସଂଯୁକ୍ତ ନୀତି ଅନୁଯାୟୀ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା କରାଯିବ । ତେଣୁ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗ ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ସରକାରଙ୍କ ନୀତିକୁ ସୂଚିତ କରେ ଏବଂ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇଥାଏ ଯେ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ଆମଦାନୀ ଏହିପରି ନୀତି ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହେବ ।

ତେଣୁ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ସରକାରଙ୍କ ନୀତି ଏହି ବିଷୟକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସିଧାସଳଖ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ । ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ କେନ୍ଦ୍ର ସରକାର ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶ 1978 ନାମରେ ଏକ ଆଦେଶ ଜାରି କରିଛନ୍ତି । ଆଦେଶର ଖଣ୍ଡ 2 (a) ରେ 'ସିମେଣ୍ଟ' କୁ ନିମ୍ନମତେ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରାଯାଇଛି :

> " 2 (a): 'ସିମେଣ୍ଟ'ର ଅର୍ଥ ହେଉଛି ଭାରତକୁ ଆମଦାନୀ କରାଯାଉଥିବା ଯେକୌଣସି ପ୍ରକାରର ସିମେଣ୍ଟ, କିନ୍ତୁ ଏଥିରେ ତୈଳ କୂଅ ସିମେଣ୍ଟ, ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଏବଂ ରଙ୍ଗିନ ସିମେଣ୍ଟ (ଧୂସର ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ବ୍ୟତୀତ) ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ନୁହେଁ ।

ସିମେଣ୍ଟର ଏହି ସଂଜ୍ଞା ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଆଦେଶର ପରିସରରୁ ବାଦ ଦେଇଥାଏ । ଖଣ୍ଡ 2 (C) ଅନୁଯାୟୀ 'ପ୍ରତିନିଧି' ର ଅର୍ଥ ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ କିମ୍ବା କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ଯିଏ ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମରୁ ସିମେଣ୍ଟ ହାସଲ କରନ୍ତି । ତେଣୁ ଏପ୍ରିଲ 1984-ମାର୍ଚ୍ଚ 1985 ପାଇଁ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନି ନୀତିର ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B, କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ଅନୁଯାୟୀ ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ଏକ ମଧ୍ୟସ୍ଥ ସଂସ୍ଥା ଭାବରେ ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ସହିତ ଏହି ଆଦେଶର ସିଧାସଳଖ ସଂଯୋଗ ରହିଛି । ଏହି ଆଦେଶରେ ଏପରି ସିମେଣ୍ଟର ବିକ୍ରୟ ଏବଂ ପରିବହନ ପାଇଁ ବ୍ୟବସ୍ଥା ରହିଛି, ଯେଉଁ ମୂଲ୍ୟରେ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ସିମେଣ୍ଟ ବିକ୍ରି , ହିସାବ ରକ୍ଷଣାବେକ୍ଷଣ ଏବଂ ଉତ୍ପାଦନ ଇତ୍ୟାଦି କରିପାରିବ । ତେଣୁ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ 1978 ର ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ବିକ୍ରୟ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ, ଯାହା ଏହାର ପରିସରରୁ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ବାଦ ଦେଇଥାଏ । ଅନ୍ୟ ଶବ୍ଦରେ, ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଏ ନାହିଁ ଯାହା ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ଆମଦାନୀ କରାଯାଇପାରିବ । ଯଦି ଏହା ଉପରେ ବିଚାର କରାଯାଉଥିଲା, ତେବେ 1978ର ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶରେ ଏହାର ସଂଜ୍ଞାର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ସାମିଲ କରାଯାଇଥାନ୍ତା । ଏହା ବିବାଦୀୟ ନୁହେଁ ଯେ

ଏହି ଆଦେଶ ଏପ୍ରିଲ 1984-ମାର୍ଚ୍ଚ 1985 ପାଇଁ ଆମଦାନୀ ଏବଂ ରପ୍ତାନି ନୀତି ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ବଳବତ୍ତର ଥିଲା ।

1967ର ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶରେ ମଧ୍ୟ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ, ସିମେଣ୍ଟର ସଂଜ୍ଞାରୁ ବାଦ ଦିଆଯାଇଛି । ତେବେ ଏହି ଆଦେଶ ଶିଳ୍ପ (ବିକାଶ ଏବଂ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ) ଅଧିନିୟମ, 1951 ଅଧୀନରେ ରହିଛି ଏବଂ ସିମେଣ୍ଟର ଉଚିତ ମୂଲ୍ୟରେ ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ ବଣ୍ଟନ ଏବଂ ଉପଲବ୍ଧତା ସୁନିଶ୍ଚିତ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରାଯାଇଛି । ତେଣୁ ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B ର କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ରେ ପ୍ରବେଶକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ସମୟରେ ଏହି ଆଦେଶ ସିଧାସଳଖ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ହେବ ନାହିଁ । 1978 ର ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶ ତଥାପି, ଏହି ପ୍ରବେଶକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସିଧାସଳଖ ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ, ଏବଂ ଏ ଦୁହିଁଙ୍କ ମିଳିତ ପଠନ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଦର୍ଶାଇବ ଯେ ଉକ୍ତ ପ୍ରବେଶ ଅଧୀନରେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଇ ନଥିଲା । ଅପିଲକାରୀମାନେ, 1982 ମସିହା ଫେବୃଆରୀ 27 ରେ ଭାରତ ସରକାରଙ୍କ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟ ଦ୍ୱାରା ଜାରି ହୋଇଥିବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରେସ୍ ଟିପ୍ପଣୀ ଉପରେ ମଧ୍ୟ ନିର୍ଭର କରିଛନ୍ତି, ଯାହା ରାଜ୍ୟ ବାଣିଜ୍ୟ ନିଗମ ଦ୍ୱାରା ସାଧାରଣ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ଏବଂ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ଆମଦାନୀ *ବିଷୟରେ କୌଣସି* ଉଲ୍ଲେଖ କରେ ନାହିଁ ।

ଆବେଦନକାରୀମାନେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟର ସଂରଚନା ପ୍ରତି ମଧ୍ୟ ଆମର ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରିଛନ୍ତି ଯାହା ସାଧାରଣ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟଠାରୁ ଭିନ୍ନ । ଧଳା ସିମେଣ୍ଟର ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ମଧ୍ୟ ସାଧାରଣ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ଠାରୁ କିଛି ଭିନ୍ନ । ବାଣିଜ୍ୟିକ ଭାଷାରେ, ଧଳା ସିମେଣ୍ଟକୁ ଏକ ଭିନ୍ନ ବାଣିଜ୍ୟିକ ଦ୍ରବ୍ୟ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଏ । ଆମ ସମ୍ମୁଖରେ ଏହା ଦାଖଲ ହୋଇଛି ଯେ ଯଦି ଜଣେ ଗ୍ରାହକ ଜଣେ ସିମେଣ୍ଟ ବ୍ୟବସାୟୀଙ୍କଠାରୁ ସିମେଣ୍ଟ ମାଗନ୍ତି, ତେବେ ସେ ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ନୁହେଁ, ସାଧାରଣ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ପାଇବେ । କଲିକତା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଏକ ନିର୍ଣ୍ଣୟ ପ୍ରତି ମେସର୍ସ ପୂର୍ବାଚଳ ଇଣ୍ଟରନ୍ୟାସନାଲ ଆଣ୍ଡ ଆନର୍, (1985) 21 E.L.T. 673 (Cal.) ସନ୍ଦର୍ଭରେ ଆମର ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରାଯାଇଥିଲା । ସେହି ରାୟରେ ଜଣେ ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ବିଚାରପତି ଧଳା ସିମେଣ୍ଟର ଗୁଣ ତୁଳନାରେ ସାଧାରଣ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟର ଗୁଣ ବିଷୟରେ ବିସ୍ତୃତ ଭାବରେ ଆଲୋଚନା କରିଛନ୍ତି । ସେ "ଧଳା ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ପାଇଁ ଭାରତୀୟ ମାନକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟତା" ଶୀର୍ଷକ ଅଧୀନରେ ଭାରତୀୟ ମାନକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଦ୍ୱାରା ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ଏକ ପୁସ୍ତିକାର ପ୍ରାସଙ୍ଗିକ ଅଂଶ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି । ଏଥିରେ କୁହାଯାଇଛି :

" ଧଳା ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ସାଧାରଣତଃ ଅଣ-ନର୍ମାଣସଂକ୍ରାନ୍ତ ବ୍ୟବହାର ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ । ଧଳା ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ବହୁତ କମ୍ ଲୁହା ଅକ୍ସାଇଡ୍ ଏବଂ ମାଙ୍ଗାନିଜ୍ ଅକ୍ସାଇଡ୍ ଥିବା କଞ୍ଚାମାଲରୁ ତିଆରି ହୁଏ । ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ରାସାୟନିକ ପଦାର୍ଥର ସୀମିତ ପରିମାଣ, ଯାହା ଭୌତିକ ଗୁଣକୁ ପ୍ରଭାବିତ ନକରି ସିମେଣ୍ଟର ଧଳା ରଙ୍ଗକୁ ଉନ୍ନତ କରିବ, ଉତ୍ପାଦନ ସମୟରେ ଯୋଗ କରାଯାଇପାରେ ।

ଭାରତୀୟ ମାନକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଦ୍ୱାରା "ସାଧାରଣ ଏବଂ ନିମ୍ନ ତାପ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ପାଇଁ ଭାରତୀୟ ମାନକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟତା" ଶୀର୍ଷକ ଅଧୀନରେ ଏକ ପୃଥକ ପୁସ୍ତିକା ଜାରି କରାଯାଇଛି ଯାହା ସାଧାରଣ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟର ପରିଭାଷା, ଉତ୍ପାଦନ ପ୍ରକ୍ରିୟା, ରାସାୟନିକ ଆବଶ୍ୟକତା, ଭୌତିକ ଆବଶ୍ୟକତା ଇତ୍ୟାଦି ମଧ୍ୟ ପ୍ରଦାନ କରେ । ଧଳା ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟ ଏବଂ ସାଧାରଣ ଏବଂ କମ୍ ଉତ୍ତାପ ପୋର୍ଟଲାଣ୍ଡ ସିମେଣ୍ଟର ରାସାୟନିକ ଆବଶ୍ୟକତା ଅତ୍ୟନ୍ତ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଏବଂ ପୃଥକ । ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ବିଚାରପତି ଏହା ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଦୁଇଟି ଦ୍ରବ୍ୟର ମୂଲ୍ୟ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଭିନ୍ନ ଅଟେ । ସେମାନଙ୍କର ରାସାୟନିକ ଗଠନ ଏବଂ ବ୍ୟବହାର ମଧ୍ୟ ବହୁତ ଭିନ୍ନ, ଏବଂ ବାଣିଜ୍ୟିକ ଦୁନିଆରେ, ଉଭୟଙ୍କୁ ଭିନ୍ନ ଦ୍ରବ୍ୟ ଭାବରେ ବିବେଚନା କରାଯାଏ । ତେଣୁ ସେ କହିଛନ୍ତି ଯେ ଆମଦାନୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ, ଧଳା ସିମେଣ୍ଟ ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B ର କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ରେ ଏକ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ପ୍ରସଙ୍ଗ ନୁହେଁ । ଆମେ ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ବିଚାରପତିଙ୍କ ଏହି ଫଳାଫଳ ସହିତ ସମ୍ମାନର ସହ ସହମତ । ଅଧିକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କଥା ହେଉଛି, ପରିଶିଷ୍ଟ 5 ଭାଗ B ର କ୍ରମିକ ସଂଖ୍ୟା 8 ରେ ସାରଣୀବଦ୍ଧ ପ୍ରସଙ୍ଗ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଶିଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରଣାଳୟରେ ସରକାରଙ୍କ ସଂଯୁକ୍ତ ନୀତି ବିଷୟରେ ଏହି ପ୍ରବେଶ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରେ । ସରକାରଙ୍କ ଏହି ସଂଯୁକ୍ତ ନୀତି 1978 ର ଆମଦାନୀ ହୋଇଥିବା ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶ, ସିମେଣ୍ଟ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ଆଦେଶ ,1967 ଏବଂ ପ୍ରେସ୍ ଟିପ୍ପଣୀ ପ୍ରତିଫଳିତ ହୋଇଛି ଯାହା ସେମାନଙ୍କ ଶ୍ୱେତ ସିମେଣ୍ଟ ପରିସର ମଧ୍ୟରେ ଅନ୍ତର୍ଭୁକ୍ତ ନୁହେଁ ।

ଉକ୍ତ ପରିପ୍ରେକ୍ଷୀରେ, ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ବାତିଲ କରିଦିଆଯାଇଛି । ତେବେ ଆବେଦନକାରୀମାନେ ଏହି ଆମଦାନୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସମସ୍ତ ସୀମା ଶୁଳ୍କ ଦେବାକୁ ବାଧ୍ୟ । ଯଦି ସେମାନେ ପୂର୍ବରୁ ଏପରି କରିନାହାନ୍ତି, ତେବେ ଆଜିଠାରୁ କିଛି ସପ୍ତାହ ମଧ୍ୟରେ ସେମାନେ ଏହା କରିବେ । ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପଇଠ କରାଯିବାକୁ ଥିବା ସୀମା ଶୁଳ୍କ ପରିମାଣ ବିଚାର ତାରିଖ ଠାରୁ ପଇଠ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବାର୍ଷିକ 15 ପ୍ରତିଶତ ହାରରେ ସୁଧ ବହନ କରିବ । ତେବେ ଜୋରିମାନା ଲାଗୁ କରିବା ଆଦେଶ ବାତିଲ କରିଦିଆଯାଇଛି ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନେ ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ବ୍ୟାଙ୍କ ପ୍ରତିଶ୍ରୁତି ଯେକୌଣସି ଅନାଦେୟ ଶୁଳ୍କ ପାଇଁ ସୁଧ ଆଦାୟ କରିବାକୁ ହକଦାର ହେବେ । ତେବେ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, ଖର୍ଚ୍ଚ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ରହିବ ନାହିଁ ।

ଟି. ଏନ. ଏ.

ଅପିଲଗୁଡ଼ିକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି ।

<u>ଅସ୍ୱୀକରଣ</u>

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :

କ୍ରିଷ୍ଣା ଦାଶ

ଅନୁବାଦିକା

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।